

marque una diferencia marcando un cambio.

SELECCIONAR PRODUCTOS CON EL SELLO DE ENERGY STAR AYUDA A QUE CUMPLAMOS CON NUESTRA RESPONSABILIDAD DE DEJAR ESTE PLANETA EN MEJOR ESTADO DE LO QUE LO ENCONTRAMOS: CON AIRE MÁS LIMPIO Y UN MEDIO AMBIENTE MÁS SALUDABLE. VISITE WWW.ENERGYSTAR.GOV O LLAME AL 1-888-STAR-YES (1-888-782-7937) PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN. PARTICIPE CON NOSOTROS EN MARCAR UN CAMBIO.



Los productos que han merecido el sello ENERGY STAR han cumplido con las pautas establecidas por la Agencia Estadounidense de Protección Medioambiental y el Departamento Estadounidense de Energía.*

EPA 430-F-02-017 Mayo 2002

cambia el mundo.



ENERGY STAR® ES MÁS QUE UN SELLO OTORGADO POR EFICIENCIA EN ENERGÍA; ES UN CONSORCIO VOLUNTARIO DE CONSUMIDORES, FAMILIAS Y FABRICANTES DE LAS MARCAS A LAS CUALES SOMOS LEALES. UN OBJETIVO COMÚN NOS UNE: PROTEGER NUESTRO MEDIO AMBIENTE EN BENEFICIO DE GENERACIONES FUTURAS ADOPTANDO HOY PRÁCTICAS MÁS EFICIENTES DE USO DE LA ENERGÍA.

UNA CASA PUEDE PRODUCIR MÁS CONTAMINACIÓN AMBIENTAL QUE UN AUTOMÓVIL TÍPICO. AL ESCOGER PARA NUESTRO HOGAR PRODUCTOS QUE LLEVAN EL SELLO ENERGY STAR, PODEMOS REDUCIR LA CANTIDAD DE ENERGÍA QUE USAMOS. CUANTA MENOS ENERGÍA USEMOS, MENOS ENERGÍA GENERAMOS. ELLO REDUCE LAS EMISIONES DE GASES DE INVERNADERO Y MEJORA LA CALIDAD DEL AIRE.

BUSQUE EL SELLO ENERGY STAR EN ELECTRODOMÉSTICOS, EQUIPOS DE CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN, EQUIPOS PARA LA OFICINA EN EL HOGAR Y LUZ ELÉCTRICA. AVERIGÜE SI EL EDIFICIO EN EL CUAL USTED TRABAJA O LA ESCUELA DE SU VECINDARIO, HAN RECIBIDO EL SELLO ENERGY STAR. CADA UNO DE NOSOTROS TIENE LA RESPONSABILIDAD DE PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE. CAMBIAR A ENERGY STAR ES UNA MANERA FÁCIL DE HACER NUESTRA PARTE.

MULLEN

VERSION: 3

DATE: 5-9-2002

CDE102-067-204

PG 1
TRAF c. furman
TIME USED
MAC bc

ART
COPY
AE
PROO
PROOF

B
T1 17 x 11
T2 (folded 8.5 x 11)
L

"change."
SPANISH Mini Fulfillment Brochure
4/C

equipos electrónicos

La energía que se gasta para impulsar los electrodomésticos pequeños y los equipos electrónicos representa uno de los mayores costos de las empresas de electricidad del país, y sigue aumentando. Para el 2015, es posible que esta categoría llegue a representar casi el 40 por ciento del uso total de electricidad en los hogares. Los equipos electrónicos con el sello de ENERGY STAR cuestan prácticamente lo mismo que otros modelos menos eficientes, pero reducen substancialmente el uso de la energía y su costo. Para energizar características como los relojes digitales y ciertas funciones del control remoto, muchos equipos electrónicos continúan usando energía aun cuando están apagados. Los productos clasificados ENERGY STAR consumen hasta un 50 por ciento menos de energía que los equipos convencionales cuando están apagados.



SI LA MITAD DE LOS HOGARES EN LOS ESTADOS UNIDOS REEMPLAZARAN SUS TELEVISORES CON MODELOS QUE LLEVAN LA ETIQUETA ENERGY STAR, EL CAMBIO EQUIVALDRÍA A CERRAR UNA CENTRAL ELÉCTRICA.

electrodomésticos

Los electrodomésticos con el sello ENERGY STAR ahorran energía y ayudan a los consumidores a ahorrar dinero en sus cuentas de electricidad. Por ejemplo, una lavadora de ropa que lleva la etiqueta ENERGY STAR usa alrededor del 50 por ciento menos de agua y un 70 por ciento menos de energía que los modelos convencionales, dando como resultado ahorros que pueden llegar a \$100 por año. Los refrigeradores con el sello ENERGY STAR también requieren menos de la mitad de la energía que los modelos convencionales con 10 años de edad. Si todos los consumidores compraran electrodomésticos clasificados ENERGY STAR en lugar de productos convencionales, ahorrarían alrededor de \$5 mil millones en gastos de energía durante los próximos 15 años.



CUANDO SÓLO UNO DE CADA DIEZ HOGARES USE ELECTRODOMÉSTICOS CLASIFICADOS ENERGY STAR, EL CAMBIO EN NUESTRA ATMÓSFERA EQUIVALDRÁ AL EFECTO DE PLANTAR 1.7 MILLONES DE ACRES NUEVOS DE ÁRBOLES POR AÑO.

luz eléctrica

Ahorrar energía con lámparas y bombillas que llevan el sello ENERGY STAR significa ahorrar dinero en las cuentas de electricidad. Un hogar típico gasta cerca de \$90 al año, ó 10 a 15 por ciento de la cuenta anual de electricidad, en luz eléctrica – principalmente debido a bombillas y lámparas ineficientes. Generalmente, las bombillas clasificadas ENERGY STAR cuestan menos de la mitad que los modelos tradicionales cuando se las pone en funcionamiento. Las bombillas ahorradoras de energía, conocidas como bombillas fluorescentes compactas (o CFLs), usan hasta un 75 por ciento menos de energía y duran hasta diez horas más.



CUANDO SE ILUMINE UN SOLO CUARTO EN CADA HOGAR CON BOMBILLAS Y LÁMPARAS CLASIFICADAS ENERGY STAR, SE REDUCIRÁ UN BILLÓN DE LIBRAS DE EMISIONES DE GASES DE INVERNADERO.

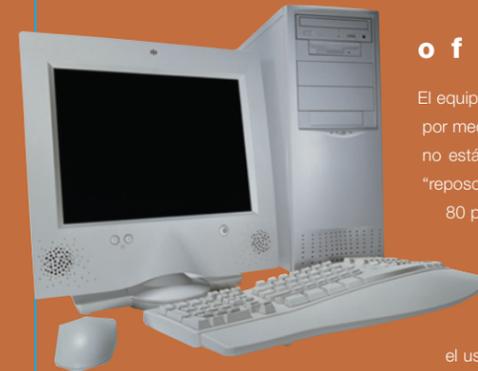
casas nuevas

Las casas con el sello ENERGY STAR funcionan mejor, gracias a características ahorradoras de energía como la construcción y conductos impermeables al aire, aislamiento eficaz, sistemas de aire acondicionado y calefacción de alta eficiencia, y ventanas de alto desempeño. Por lo tanto, los dueños de hogares clasificados ENERGY STAR disfrutan de un medio ambiente más tranquilo, con menos corrientes de aire, niveles de temperatura más uniformes y mejor calidad del aire interior.

CUANDO UNA DE CADA DIEZ CASAS NUEVAS HAYA RECIBIDO EL SELLO ENERGY STAR, EL EFECTO EQUIVALDRÁ A ELIMINAR LA CONTAMINACIÓN PRODUCIDA EN UN AÑO POR 600,000 AUTOMÓVILES.

oficina en el hogar

El equipo de oficina que lleva el sello ENERGY STAR ayuda a eliminar el desperdicio de energía por medio de características especiales en la administración de la potencia. Cuando el equipo no está en uso, adopta automáticamente una modalidad de baja potencia o frecuencia de "reposo". Una computadora clasificada ENERGY STAR en modalidad de reposo consume un 80 por ciento menos de electricidad que en la modalidad a plena potencia. Los productos para oficina clasificados ENERGY STAR usan en general la mitad de la energía que utilizan los equipos convencionales. Y si se usa menos energía, se mantienen bajos los costos de la electricidad. En el año 2000, los consumidores estadounidenses ahorraron más de \$425 millones en costos de energía mediante el uso de productos con el sello ENERGY STAR en hogares por todo el país.



CUANDO CADA HOGAR TENGA EQUIPO DE OFICIA QUE HA GANADO EL SELLO ENERGY STAR, EL CAMBIO ELIMINARÁ DE NUESTRO AIRE 219 MIL MILLONES DE LIBRAS DE EMISIONES DE GASES DE INVERNADERO.

calefacción y refrigeración

Los costos producidos por los sistemas de calefacción y refrigeración corresponden a gran parte de la cuenta de electricidad del hogar, y ENERGY STAR puede ofrecer soluciones para reducirlos. En primer lugar, los sistemas de calefacción y refrigeración, como los acondicionadores de aire, las bombas de calor y las calderas clasificadas ENERGY STAR funcionan entre un 10 y un 30 por ciento más eficientemente que los modelos convencionales. Busque la etiqueta ENERGY STAR al reemplazar su equipo. Adicionalmente, ENERGY STAR tiene recomendaciones relacionadas con la selección de aparatos de tamaños adecuados y la instalación de tales unidades y con los niveles de aislamiento y sellado adecuados para aumentar los ahorros. Ponga su casa a prueba. Utilice la Caja de Herramientas ENERGY STAR, disponible en www.energystar.gov, para determinar dónde se necesitan mejoras.

SI SÓLO UNO DE CADA DIEZ HOGARES COMPRARA EQUIPOS DE CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN ENERGY STAR, EL CAMBIO ELIMINARÍA DEL AIRE MÁS DE 17 MIL MILLONES DE LIBRAS DE CONTAMINACIÓN AMBIENTAL.



VERSION: 3

DATE: 5-9-2002

CDE102-067-204

PG 1
TRAF c. furman
TIME USED
MAC bc

ART
COPY
AE
PROD
PROOF

B
T1 17 x 11
T2 (folded 8.5 x 11)
L

"change."
SPANISH Mini Fulfillment Brochure
4/C